



Република Србија
МИНИСТАРСТВО ПРАВДЕ



Република Аустрија
САВЕЗНО МИНИСТАРСТВО
ПРАВДЕ

МЕМОРАНДУМ О САРАДЊИ

између
Министарства правде Републике Србије
и
Савезног Министарства правде Републике Аустрије

Београд, 27. март 2006.

Министарство правде Републике Србије и Савезно Министарство правде Републике Аустрије (у даљем тексту: стране потписнице),

- Свесни значаја међународне сарадње и изражене потребе за усклађивањем домаћег законодавства са међународним и европским стандардима,
- Желећи да унапређењем односа између два министарства допринесу побољшању регионалне сарадње,
- Потврђујући своју решеност да конструктивно и битно допринесу процесу европске интеграције и развоју билатералних односа,

договорили су се следеће:

Члан 1.

Циљеви

Стране потписнице ће сарађивати у пословима из своје надлежности, што укључује свеобухватну и сврсисходну размену искустава и праксе ради остварења следећих циљева:

- а) хармонизација домаћег законодавства са међународним и европским стандардима,
- б) модернизација правосудног система,
- в) образовање и обука особља Министарства правде,
- г) сарадња у области извршења казних санкција,
- д) сарадња у борби против организованог криминала, трговине људима и дрогом, прања новца, корупције и тероризма.

Стране потписнице су сагласне да у остваривању међусобне сарадње унапређују политику и правце европске интеграције.

Члан 2.

Сарадња у области хармонизације прописа

Стране потписнице ће пружати међусобну помоћ у хармонизацији прописа са међународним и европским стандардима.

Сарадња у овој области укључује међусобну размену информација о законима из надлежности страна потписница, нарочита размена информација и искустава у хармонизацији националног права са прописима Европске Уније.

Члан 3.

Сарадња у области модернизације правосуђа

Стране потписнице ће сарађивати на увођењу међународних и европских стандарда у модернизацији свих сегмената правосудног система кроз имплементацију принципа који доприносе ефикасном и независном правосуђу.

Посебна пажња обратиће се на сарадњу у размени искустава и техничке помоћи и разради и употреби система управљања судским поступцима, земљишним књигама, привредном регистру, објављивању судских одлука, правним информационим системима и изградњи инфраструктуре информационих технологија.

Члан 4.

Сарадња у области образовања и обуке особља правосудне управе

Стране потписнице дају посебан значај размени искустава у циљу обезбеђења висококвалитетних програма образовања и обуке административног особља Министарстава правде.

Члан 5.

Сарадња у области извршења казних санкција

Управа за извршење заводских санкција Министарства правде Републике Србије и Затворска администрација Савезног Министарства правде Републике Аустрије посебно ће сарађивати на реформи и модернизацији извршења казних санкција у складу са међународним и европским стандардима.

Размена искустава и техничке помоћи о казненом систему, притвору и конкретној обуци особља које спроводи сарадњу (ако је потребно).

Члан 6.

Сарадња у борби против организованог криминала, тероризма, трговине људима, прања новца, корупције и других сродних кривичних дела

Стране потписнице ће у оквиру својих надлежности јачати сарадњу, нарочито међународну сарадњу, у борби против организованог криминала, трговине људима и дрогом, прања новца, корупције, тероризма и других кривичних дела која представљају све већу опасност за друштво, за чије сузбијање постоји посебан интерес међународне заједнице.

Члан 7.

Трошкови

На основу принципа реципроцитета и у складу са њиховим националним законодавством, стране потписнице ће сносити трошкове посета које произлазе из активности које су садржане у члановима овог меморандум на следећи начин:

Домаћин ће покрити трошкове који се односе на смештај тамо где се посета одржава.

Посетилац ће покрити путне трошкове у место и из места где се посета одржава.

Члан 8.

Реализација одабраних пројеката вршиће се у складу са персоналним, буџетским и организационим могућностима страна потписница.

Члан 9.

Измене и допуне

Стране потписнице ће мењати и допуњавати овај меморандум на основу узајамне сагласности, у писменој форми.

Члан 10.

Ступање на снагу

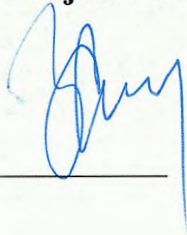
Меморандум ступа на снагу на дан потписивања и не ствара никакве нове правне обавезе.

Меморандум се закључује на неодређено време.

Меморандум престаје да важи када било која страна потписница писмено обавести другу страну о томе, у року од три (3) месеца од дана обавештења.

Сачињено у Београду дана 27. марта 2006. године у 3 оригиналне језичке верзије у два примерка, сваки на српском, немачком и енглеском језику, при чему су сви текстови подједнако веродостојни. У случају разлике у тумачењу важи енглеска верзија текста.

МИНИСТАР ПРАВДЕ
Републике Србије
г-дин Зоран Стојковић



МИНИСТАР ПРАВДЕ
Републике Аустрије
г-ђа Карин Гастингер

